

Ariza 27/10/09

La lengua española, un activo al alza en el mundo

La lengua española es, según todos los indicadores y los expertos, el idioma con más potencialidad de crecimiento del siglo XXI. En la actualidad, la lengua de Cervantes es hablada por casi 500 millones de personas en todo el mundo y, según las previsiones, en 2050 esta cifra se incrementará hasta los 600 millones de personas. Entre otras aportaciones, gracias a la actividad que desarrolla el Instituto Cervantes desde 1991 y a la actividad de otras instituciones públicas nacionales, autonómicas, locales y de ámbito académico, entre ellas la promoción exterior de la cultura y lengua que realiza la Junta de Castilla y León.

La promoción y la enseñanza de la lengua española para extranjeros, y en consonancia la difusión de la cultura española e hispanoamericana por el mundo, es un sector con grandes perspectivas de crecimiento. Los esfuerzos de distintas instituciones públicas y privadas (entre ellas, la Junta de Castilla y León, el Instituto Cervantes, Turespaña, Ayuntamiento de Salamanca y Universidad de Salamanca), son cada vez más importantes para atender y proyectar un nuevo turismo cultural por extranjeros que vienen a España a aprender español.

Desde 1995, la demanda de este tipo de turismo se ha incrementado a un ritmo aproximado de un 10% anual. En 2006, unos 150.000 turistas viajaron a España con un gasto total de 255 millones de euros. La oferta de enseñanza de español para extranjeros en España se divide entre centros privados, que albergan la enseñanza a más de 325 escuelas para el 80% de los estudiantes, y universidades públicas, con unas 40 centros que atienden al resto.

Junto a la enseñanza del idioma español, como un nuevo sector de negocio pujante que incrementa a su vez el intercambio económico en el ámbito de los recursos turísticos, se abre un conjunto de sectores culturales que tienen el idioma español como su principal activo. La economía del español está relacionada con los sectores editorial, discográfico, moda, cocina y una amplísima gama de expresiones de tipo cultural que distinguen a los españoles y a los hispanohablantes.

La importancia de dialogar, analizar y concluir sobre el valor de estos recursos económicos con el idioma español resulta clave para orientar las estrategias de presente y de futuro y encontrar las oportunidades que ofrecen muchos sectores de negocio viables. Ese es el objetivo que persigue el "Congreso Internacional sobre el valor del idioma español", que se celebrará en Salamanca en el próximo mes de noviembre y que queremos convertir en un foro de debate abierto a todos, universidades, escuelas, profesores, agencias, touroperadores de viajes, editoriales y cualquier otro sector relacionado con el valor económico del español.

Juan Vicente Herrera
Presidente de la Junta de Castilla y León

A Cuba se va por su **clima y sus playas, por sus conjuntos coloniales** como el de La Habana o Santiago de Cuba, por su historia, unida ineludiblemente a la nuestra y sobre todo se va para disfrutar de la vida. El inevitable punto de partida es siempre **La Habana, una de las ciudades más bellas del mundo** y el mejor conjunto monumental colonial de todo Centroamérica.

La Habana es una de las siete grandes ciudades coloniales fundadas entre 1512 y 1515 por Diego Velázquez las primeras siete villas cubanas, y que aún hoy conservan notables valores patrimoniales (La Habana, Santiago, Trinidad, Sancti Spíritus, Camagüey y Bayamo).

Además del encanto de lo colonial, Cuba ofrece el encanto de sus playas y de su gente. Frente al turismo masivo que ha comenzado a llegar hace unos años, quedan aún muchas posibilidades para un viaje exclusivo por cualquier rincón de la isla.

Entre las playas, **la más visitada es Varadero, a tan sólo 142 km de La Habana**, una playa de finísima arena y aguas transparentes, ideal para descansar bajo el sol tropical en una de sus cientos de palmeras que bordean los más de 15 Kms. de longitud de esta playa. Otro de los "lujos" del Caribe cubano son los cayos, como Cayo Coco o Cayo Largo, lugares paradisíacos para disfrutar del sol y el mar y también para bucear.

La tercera propuesta de Cuba es su interior, menos conocido que las playas y que la capital. Un viaje desde la Habana a Santiago, nos llevará a través de casi 900 kilómetros a través de los campos de caña de azúcar. Pasaremos por Trinidad, la gran joya colonial cubana, Patrimonio Cultural de la Humanidad.

La mejor época para viajar a Cuba

El clima de Cuba es subtropical, cálido y húmedo todo el año. La estación de las lluvias va de mayo a octubre, siendo los meses más lluviosos septiembre y octubre. **Durante el verano la humedad y el calor pueden llegar a resultar agobiantes**, pero el invierno es siempre agradable y coincide con excelentes ofertas de las mayoristas y agencias de viajes españolas). La temperatura oscila todo el año entre los **25 y los 30° de máxima y entre los 18° y 24° de mínima**. La temperatura del mar es agradable para el baño durante todo el año.

En cuanto a las fiestas hay tres grandes fiestas con las que resulta perfecto coincidir: el Carnaval de Santiago (en julio), las Parrandas de Remedios (a partir del 26 de diciembre) y la Charanga de Bejucal (en diciembre) en la provincia de la Habana. También merece la pena el Carnaval de Varadero, el Festival del Sol en Santiago de Cuba, en marzo, el Carnaval de la Habana, en julio, el festival de Música Popular Benny Moré, de Cienfuegos, en Agosto, el Festival Internacional de Ballet de La Habana, cada dos años, en octubre, y el Festival del Nuevo Cine Latinoamericano y el Festival de Jazz, ambos en diciembre, en La Habana.

CONSEJOS PRÁCTICOS

Es obligatorio el pasaporte vigente y un visado, que podrá solicitarse en las representaciones consulares cubanas, en las agencias de viajes, líneas aéreas y en el Aeropuerto Internacional José Martí de La Habana, a la llegada a Cuba.

En cuanto a lo económico debemos destacar que el peso cubano se divide en 100 centavos. La importación o exportación de moneda cubana está prohibida. El extranjero puede cambiar a pesos toda la moneda que desee, pero a la salida del país, solo podrá cambiar a divisas hasta 10 dólares.

Atención: se admiten los cheques de viaje y las tarjetas de crédito pero siempre que no sean

emitidos por bancos de los EE.UU. (no se admite American Express).

LA ROPA

Se viste en general bastante informal. Se recomiendan las prendas ligeras, sobre todo de algodón. Sólo para asistir a lugares como el Cabaret Tropicana se exige ropa más formal. El invierno (diciembre-marzo) es breve y poco riguroso pero **conviene llevar alguna prenda de abrigo** para las noches. Para las zonas de los cayos conviene ir prevenido contra los mosquitos, con calcetines y camisas de manga larga de color claro, además del inevitable repelente de insectos. No olvide tampoco **un buen protector solar** y un sombrero

SEGURIDAD

El índice de criminalidad es bajísimo, y se puede pasear incluso por la noche sin problemas. **Hay abundante presencia policial en las calles**, sobre todo en las zonas turísticas. Sin embargo, en los últimos años, han aumentado los robos, por lo que conviene tener precauciones: guardar los objetos de valor en las cajas de seguridad de los hoteles, y tener **cuidado con los bolsos, joyas y cámaras fotográficas al pasear**, sobre todo en La Habana Vieja.

En muchas calles se pueden ver prostitutas (las llamadas jineteras), aunque éstas no suponen ningún peligro para el paseante.

SALUD E HIGIENE

Se recomienda **beber agua embotellada**, para evitar problemas gástricos. Recuerde que **no hay ningún acuerdo médico entre España y Cuba** por lo que conviene llevar un seguro médico. La sanidad en Cuba tiene un buen nivel y todas las epidemias están controladas pero escasean ciertos medicamentos.

El problema más grave suelen ser las **insolaciones y las quemaduras de sol** en las playas ya que el sol es muy intenso. Otro problema son los mosquitos pero no son portadores de enfermedades. **No es obligatoria ninguna vacuna**. Todos los hoteles turísticos disponen de servicio médico.

Mare, cultura e show: il turismo "tiene" |

Meno pernottamenti, ma aumentano gli arrivi.

E torna a salire il numero dei clienti tedeschi |

ROSARIA AMATO

Bologna

Anche nell'estate della crisi il turismo in Emilia Romagna ha tenuto. Il verdetto definitivo è arrivato sabato 17 ottobre alla Fiera di Rimini, con la pubblicazione dei dati dell'Osservatorio Turistico Regionale, ma era in parte già stato anticipato a settembre dalle prime stime di Assoturismo-Confesercenti. In più, erano stati segnalati occasionalmente anche risultati lusinghieri: per esempio ad agosto era chiaramente emerso un forte aumento dei turisti tedeschi in riviera. E non solo dei tedeschi, fa notare soddisfatto Andrea Babbi, ad dell'Apt regionale: «La nostra è una delle Regioni con il calo inferiore nelle presenze turistiche, e per quel che riguarda gli arrivi da Germania, Francia e Olanda abbiamo avuto degli aumenti. E' un segnale estremamente interessante che premia le nostre azioni di promo-commercializzazione su quei mercati. Sul turismo italiano hanno ottenuto invece un grande successo gli eventi che abbiamo creato per la stagione, a cominciare dalla Notte Rosa, un milione e mezzo di presenze, che all'inizio di luglio ci ha permesso di mettere a segno un risultato analogo a quello di Ferragosto, i Beach Games, e poi il Wine Food Festival, che si proietta anche sull'autunno».

Questi dati: a fronte di una flessione media del 6,4 per cento del turismo balneare italiano nel periodo maggio-settembre (dato nazionale), le località della riviera dell'Emilia Romagna hanno registrato "solo" un calo del 2,7% delle presenze (corrispondenti al numero di notti trascorse dai clienti negli esercizi alberghieri, ndr), la riduzione inferiore di tutte le coste italiane, pari a 39.030.000 soggiorni, e un +0,4% di arrivi (numero di clienti ospitati negli esercizi alberghieri, ndr) pari a 4.740.000 arrivi complessivi sullo stesso periodo dello scorso anno. Meno pernottamenti, dunque, ma un leggero aumento degli arrivi.

Sempre con riferimento all'Emilia Romagna, rispetto alla stagione 2008 la contrazione delle presenze per i turisti italiani è stata del 2,6% (31.321.000 presenze, contro le 32.147.000 del 2008), mentre per gli stranieri risulta del 3,2% (7.709.000, contro le 7.961.000 della scorsa stagione), con i tedeschi in controtendenza, in aumento dell'1,8%. Gli arrivi di turisti italiani hanno registrato un incremento dell'1% (dai 3.742.000 arrivi del 2008 ai 3.778.000 di quest'anno), mentre quelli stranieri evidenziano una contrazione dell'1,8% (da 980.000 nel 2008 a 962.000 nel 2009).

Ottima la performance del turismo all'aria aperta: i campeggi della riviera hanno registrato complessivamente un incremento del movimento (arrivi e presenze) del 7%. Ma l'interesse è andato molto anche alle città d'arte, ai monumenti, alle mostre, alle iniziative culturali e gastronomiche, allo sport. Molti gli appuntamenti in questo senso, a cominciare proprio da quelli citati da Babbi: la Notte Rosa, una versione adriatica della Notte Bianca, caratterizzata, oltre che dalle lampadine rosse che garantivano l'illuminazione notturna, da una lunga serie di

eventi culturali e ricreativi che si sono svolti lungo le località della costa per oltre cento chilometri. E poi i Beach Games per gli sportivi, e il Wine Food Festival che celebra invece l'enogastronomia e i prodotti tipici. Benissimo i parchi di divertimenti: in particolare Mira-

bilandia, a Ravenna, ha chiuso la stagione estiva con due milioni di ingressi (come nel 2008) e un fatturato di 56,7 milioni di euro (+8,2% rispetto all'anno scorso). L'offerta Mirabilandia+hotel ha coinvolto circa 300 alberghi della costa romagnola.

Molti infine i pacchetti a basso costo offerti da Regione, Apt e organizzazioni di operatori: lo slogan con il quale è stata lanciata la campagna per l'estate a giugno era "la vacanza che vuoi, qui puoi". E rilevanti, infine, le sinergie con le regioni vicine e con la

Repubblica di San Marino, con la quale a luglio sono state concordate una serie d'iniziative.

Naturalmente la regione non si accontenta dello "scampato pericolo": «Rispetto alla stagione 2010 non ci sentiamo né arrivati né tranquilli: la crisi non è terminata — dice Babbi — Investiremo anche sui mercati che hanno dato molti segni negativi, come Gran Bretagna e Russia: anche lì l'economia si riprenderà presto e noi vogliamo farci trovare preparati e pronti. Intanto, per l'inverno le stagioni di sci hanno registrato un grande successo di prenotazioni, a cominciare da Cimone e Corno alle Scale. E, per quanto riguarda le città d'arte, stiamo investendo molto sugli eventi culturali: segnale in particolare, a Rimini, la mostra da Rembrandt a Gauguin a Picasso, e a Forlì la mostra sui fiori nell'arte».

© RIPRODUZIONE RISERVATA

ADISTOURS es la primera agencia de viajes en Andalucía especializada en ofrecer servicios integrales de viajes, ocio y vacaciones para personas con minusvalías físicas. Desde 1995 trabajan para el sector de los viajeros con minusvalías, tanto con programas propios como apoyándose en los mejores operadores de turismo. De hecho, su éxito reside en que gran parte de su personal y colaboradores son minusválidos, por lo que desde la agencia se comprenden perfectamente las necesidades y limitaciones de los desplazamientos de sus clientes.

Estuvimos hablando con su Director, Antonio Chan, para que nos contase qué ofrece su agencia, cómo se planifica un viaje adaptado y, según su experiencia, cuál es la situación de España a nivel de infraestructuras adaptadas en comparación con el resto de Europa.

-¿Cómo surge la idea de crear una agencia de viajes para personas con discapacidad?

-La idea de una agencia de viajes con un producto especial para viajeros con discapacidad ya la teníamos cuando se ideó la apertura de la misma. Al solicitar la concesión de la licencia, en la memoria explicativa que te exigen sobre de las vías de negocio y plan de gestión, nosotros ya incorporamos el proyecto de diseñar viajes con carácter social. Todo ello viene a raíz de nuestra amistad desde la infancia con un amigo discapacitado, al que muchas veces le escuchábamos suspirar "cuánto me gustaría ir a éste o tal sitio..." o "¿sabéis cual es mi sueño? Poder viajar y ver un día...". Así, siempre fue una idea latente. Hoy, unos pocos años más tarde, nuestro amigo se ha convertido en un pintor afamado en el sector de la discapacidad y nosotros tenemos nuestra agencia para poder llevarle a los sitios deseados.



Antonio Chan, Director de la agencia accesible ADISTOURS.

-¿Entre su personal, cuentan con alguna persona discapacitada que pueda asesorarles sobre las dificultades que sufre este colectivo?

-Sí, de hecho basamos mucho nuestra investigación sobre productos en la información que estudian, contrastan y prueban un impagable grupo de amigos, todos ellos con distintos tipos de minusvalías.

-¿Cree que los usuarios discapacitados sufren todavía hoy, en pleno siglo XXI, cierta marginación debido a que el Estado no ofrece infraestructuras debidamente adaptadas?

-No solamente el Estado, sino a todos los niveles gubernamentales: administraciones nacionales, autonómicas, provinciales y locales deberían replantearse la adecuación de las infraestructuras. Existe voluntad para ello y en muchos sitios la diferencia de lo que había y lo que hay hoy, sin ser perfecto, es notable. Pero la mejor voluntad a veces se solapa cuando no existe una coordinación entre administraciones.

-¿Cuáles son los principales movimientos que dais a la hora de planificar un viaje accesible?

-Nosotros ya tenemos resueltos bastantes de esos movimientos debido a que llevamos años de investigación y planificación del producto que hay en el mercado. Así, disponemos de información sobre lo que le podemos ofrecer en vistas a un tipo de discapacidad. Por otro lado, si nos piden algo de lo que no tenemos datos, lo que hacemos es ponernos en contacto con los distintos proveedores del producto (transportistas, alojamientos y demás) y a ellos les consultamos acerca de las facilidades y adecuación. Dado el caso, contactamos con sectores de la localidad: asociaciones de discapacitados o Cruz roja, para verificar los datos facilitados.

-¿A grandes rasgos, en qué se diferencia el trabajo en su agencia del de otra que planifique viajes para personas no discapacitadas?

-Básicamente en la labor de búsqueda y comprobación de productos, así como en la mayor especialización en cuanto al tipo de adaptación necesaria para cada persona. En los casos de viajes programados individualmente, además de lo anterior, debemos encargarnos de la planificación de visitas que se pueden realizar a ciudades o puntos de ocio, la búsqueda de voluntariado local, la preparación de asistentes especializados, etc. En definitiva, toda la logística de un viaje programado más las especificaciones características para ese grupo.

-¿El coste de este tipo de viajes es más caro que el de una persona sin una disminución?

-Si hablamos de viajes individuales, es decir, los que uno realiza a nivel particular con sus familiares y amigos, el coste es igual al que abonan las personas no discapacitadas. Sin embargo, contamos con menos posibilidades (un hotel puede tener cuatro habitaciones adaptadas y otras 300 sin adaptación), por lo que hay que reservar con mucha antelación.

Sin embargo, cuando se trata de un viaje programado, el precio es mayor, pues obviamente el coste de transportes es superior cuando son específicamente adaptados. Además, contamos con el prorrateo de costes derivados del alojamiento, la manutención y los gastos de entradas, así como los desplazamientos de los voluntarios acompañantes, que aunque no cobran, sí generan unos costes. Debemos añadir también los costes y honorarios de los asistentes profesionales: guías, azafatas, fisioterapeutas, enfermeros, médicos y cualquier personal que sea requerido.

"Se ha invertido mucho capital público en el turismo de interior, sin exigirles las adaptaciones específicas para el colectivo de discapacitados, salvo, en el mejor de los casos, una rampita de entrada"

-Desde su experiencia como agencia accesible, ¿cree que España cuenta con suficientes hoteles, transportes, etc. debidamente adaptados?

-Definitivamente no. En España están adaptadas algunas zonas turísticas, pero desgraciadamente no todas. En las costas del norte son contadas las camas adaptadas y en la costa del mediterráneo lo están más las costas andaluzas y catalanas, existiendo un inmenso vacío - salvo honrosas excepciones - en la zona comprendida entre ambas. Las islas, por su parte, disponen de una buena adaptación en ambos archipiélagos. En resumen, siendo España la siempre nombrada segunda potencia mundial en turismo, en turismo para discapacitados, me temo que estamos muchos puestos por debajo. En cuanto al transporte, el público dispone de una adaptación aceptable, pero no sólo hay que adaptar el vehículo, sino también los puertos, estaciones, paradas.

-¿Cómo verificáis que las instalaciones estén adaptadas cuando el destino está fuera de España?

-Cuando el destino es un país del mal llamado "primer mundo", entiéndase Europa, EEUU, Japón o Canadá, nos referimos a la opinión que otras agencias de viaje, asociaciones y organismos nos facilitan. Cuando se trata de otros destinos intentamos limitarnos a establecimientos de cadena cuyas sedes centrales están situadas en los primeros países antes mencionados, siempre realizando la consulta.

-Sería útil que existiese una catalogación extra para los hoteles -también en estrellas- que califique la accesibilidad del hotel, ¿qué opina al respecto?

-Esto no sería necesario si todos los hoteles cumplieran con la normativa que les obliga a poseer un porcentaje de camas adaptadas. Sin embargo, mientras esto ocurre, una catalogación provisional sería muy positiva, siempre y cuando sea real. Me explico, en la "Guía Oficial de Hoteles" que publica el Ministerio, en muchos establecimientos figura el símbolo de facilidades para minusválidos, pero en la práctica no existen. De hecho, sólo un 30 % del total de los estudiados -más de 300.000 camas- que figuran como adaptados ofrecen adaptaciones (en la Costa Blanca, un 10 % solamente). Por otro lado, no hay otro apartado que indique si además ofrecen habitaciones específicamente adaptadas, me refiero no solamente a la rampa de la entrada. Si incluimos este apartado sólo un 1% de las camas están preparadas. Una cifra que habla por sí sola.

-¿Qué países, por vuestra experiencia, destacan por sus inmejorables infraestructuras adaptadas?

-Entre los países más adaptados se encuentran, por este orden: Estados Unidos, Reino Unido, Alemania, Escandinavia, Suiza, Austria, Japón, Canadá, Países Bajos, Francia, Singapur y Nueva Zelanda. En una posición intermedia encontramos a Italia, pues su equipamiento monumental no se proyectó para las personas discapacitadas. Y un poco más retrasados, España, Portugal - avanzando mucho - y Grecia.

Para más información:

ADISTOURS - VIAJES ALGUASHTÉ
C/ Cauce, 8
29620 Torremolinos (Málaga)
952 37 32 38
952 38 89 03
www.adistours.com

REQUISITOS QUE DEBE CUMPLIR UN HOTEL ADAPTADO

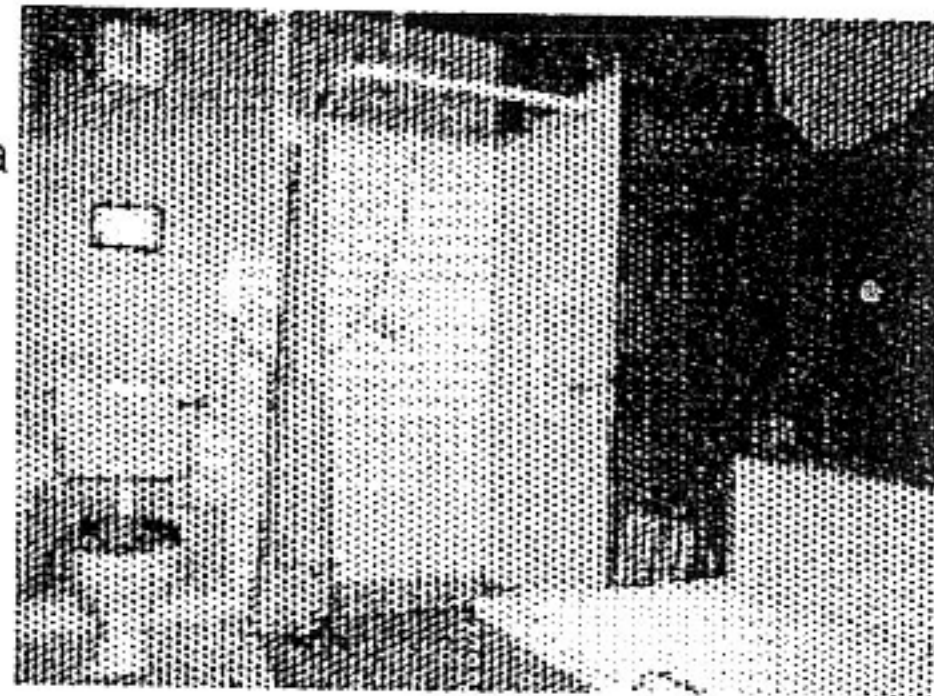
* Rampas de obra nunca superiores al 8% de desnivel.

* Los accesos laterales al w.c., bidé, bañera y ducha deben contar con un espacio lateral de una anchura mínima de 80 cm., así como de un acceso frontal al lavabo. Asimismo, inodoros y duchas deben disponer de barras abatibles que ayuden a incorporarse a las personas con

problemas de movilidad. su altura será al menos de 43 cm, apta para todos.

* Ascensores aptos para 6 personas que comuniquen con el párking, la recepción, las instalaciones de uso público, habitaciones, etc. Éstos también deben incorporar sistemas de voz, botoneras en braille y pasamanos.

* Las puertas deben tener un ancho mínimo de 80 cm. y, si es posible, apertura hacia fuera, para facilitar la entrada de la silla de ruedas en las diferentes estancias accesibles.



* Las infraestructuras del hotel deben contar con avisadores visuales para que las personas con deficiencias auditivas puedan percatarse de cuando suena el teléfono, así como señalar los interruptores, etc.

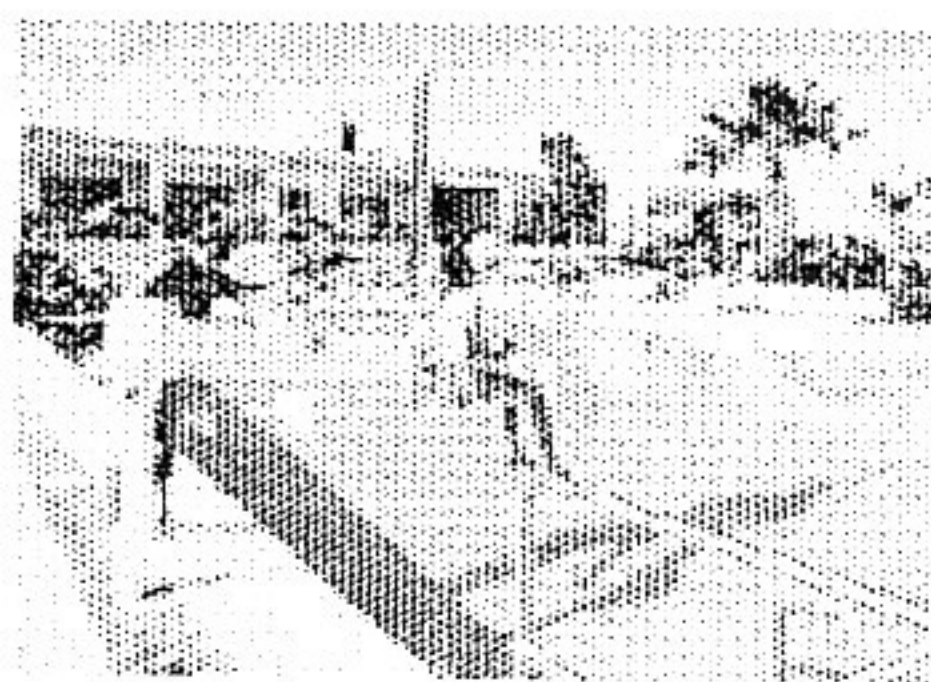
* Se deben eliminar todos aquellos obstáculos que impidan el libre acceso a las personas con minusvalías físicas o aquellas con defectos de visión (extintores bajos, teléfonos de uso público a 1,40 m como máximo, etc.).

* Bandas de color en zonas acristaladas y en escalones para facilitar su percepción y evitar que los invidentes y las personas despistadas tropiecen.

* Planos de situación del hotel, sus alrededores y carta del restaurante en braille (para invidentes). Así como admisión de perros-guía para ciegos en sus desplazamientos por las instalaciones del hotel.

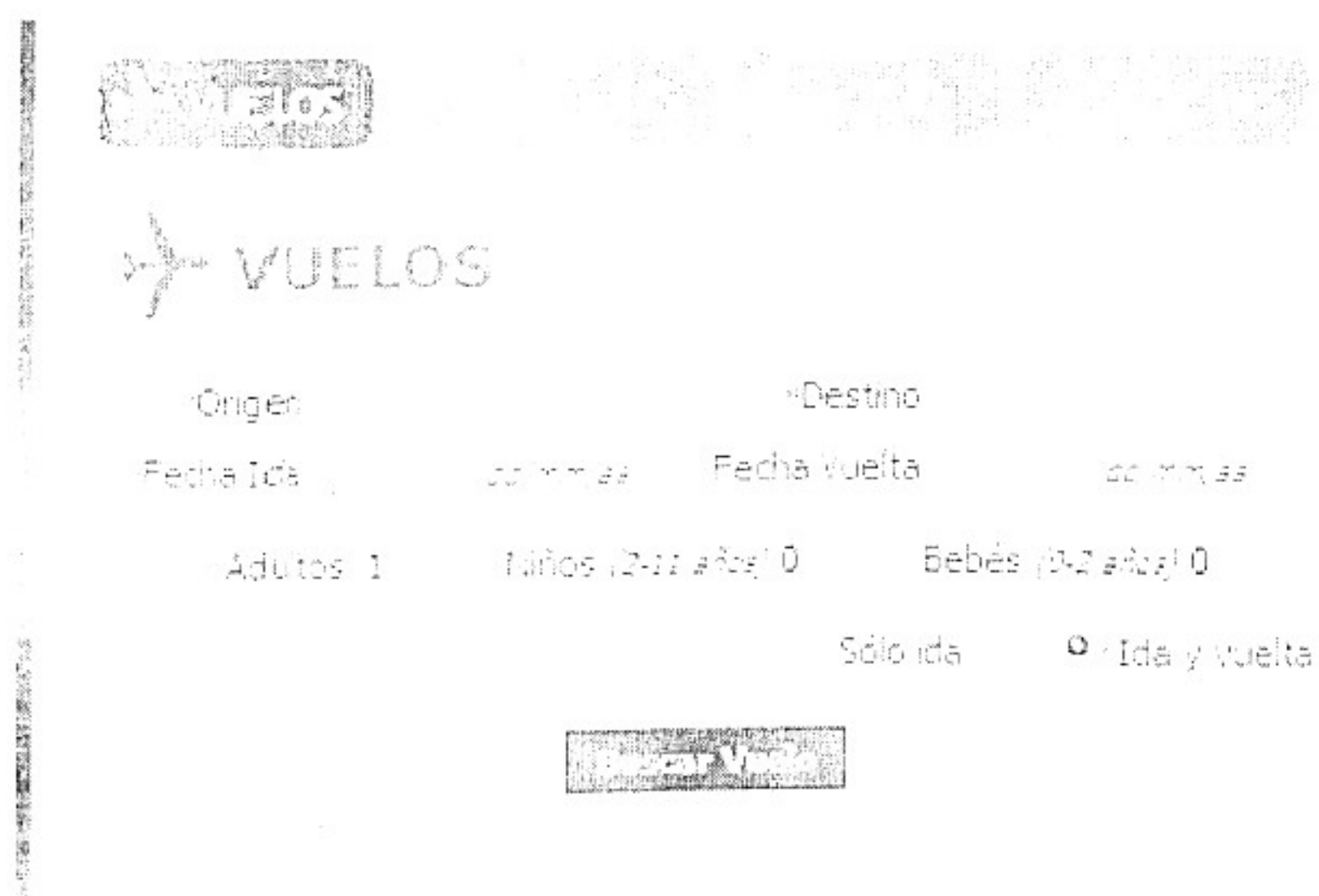
* Señalización auditiva y escrita, apta para todos incluyendo deficientes visuales y auditivos.

* Accesibilidad en todas las instalaciones del hotel (pasillos, recepción, restaurante, bar, piscinas, jardines, instalaciones deportivas, discotecas, etc.) y en su mobiliario, cuidando su diseño y emplazamiento.



PORTAL DE TURISMO PARA DISCAPACITADOS

La idea de unas **vacaciones** encanta a todos, especialmente a aquellos que producto de una **discapacidad física** ven su vida diaria más complicada, ganándose un merecido descanso de tanto en tanto. El problema es que la mayoría de los hoteles, aviones y sitios turísticos no están pensados para personas que requieren **ayuda** o mobiliario especial.



viajes accesibles

VUELOS

Origen:

Destino:

Fecha Ida:

Fecha Vuelta:

Adultos: Niños (2-11 años): Bebés (0-2 años):

☐ Solo ida ☒ Ida y vuelta

Buscar

Para ellos está el portal Viajes Accesibles, un lugar en la web creado **específicamente** para satisfacer las necesidades de todos aquellos que requieren algo de ayuda **extra**. Aquí nadie queda fuera, ya que no sólo cubre los requerimientos de la gente con problemas de movilidad, sino que también de personas **sordas** y **ciegas**.

La página de por sí está **diseñada** para no dejar a nadie afuera. Por ello cuenta con letras grandes que hacen contraste con el fondo, además sus diferentes **secciones** están claramente señaladas, **evitando** el tener que realizar una serie de movimientos complicados con teclados y ratones incómodos.

A través de **buscadores** de vuelos y hoteles, cada cual podrá encontrar aquellos que más se **acomoden** a la fecha de viaje, presupuesto y por sobretodo **necesidades**. La mayoría de las aerolíneas poseen programas de **asistencia** a los viajeros con necesidades especiales, los que incluyen sillas de ruedas, abordar antes, personal de la aerolínea que ayuda con el equipaje y transporte etc. Eso sí, es necesario comunicárselo a la compañía al realizar la reserva.

El tema de los **hoteles** es diferente, ya que allí es donde se quiere disfrutar de un verdadero descanso sin tener que lidiar con falta de rampas, exceso de escaleras, personal **no capacitado** para comunicarse mediante lenguaje de señas y **habitaciones** que claramente no están preparadas para alguien con alguna discapacidad física.

Hoy varios hoteles tienen en cuenta la importancia de ofrecer **servicios exclusivos** para aquellos pasajeros que los requieran. Desde **rampas** en todos los acceso a comodidades en las zonas de recreación, hacen que de cualquier vacación algo agradable. Es más, muchas cadenas disponen de **habitaciones equipadas** especialmente para discapacitados.

Solucionados el transporte y alojamiento, llega la hora de prepararse para **recorrer** las zonas aledañas. Para ello Viajes Accesibles provee una **lista** con sitios de interés preparados para recibir gente en sillas de ruedas, con discapacidades auditivas o visuales. Sólo basta dar una mirada a las **características** descritas en el sitio para saber si dicho paseo es **apto** para el turista. Ahora sí a disfrutar del **descanso** sabiendo que no habrá que luchar con hoteles incómodos, paseos que más que divertir molestan y transporte seguro y amigable con las necesidades de cada uno. Todo gracias a un sitio que **pensó** en todo.

Chi l'avrebbe mai detto: un prodotto che fino a ieri era destinato a una precisa nicchia di mercato, quella dei pensionati benestanti e delle coppie in viaggio di nozze, in pochi anni è diventato un fenomeno di massa. E cresce ogni anno di più a ritmi travolgenti: in soli quattro anni, dal 2003 al 2007, i passeggeri delle crociere sono aumentati in Europa del 50 per cento (dati Ecc, European Cruise Council), raggiungendo la cifra di oltre 4 milioni. E le previsioni per il 2010 parlano di 5,4 milioni di passeggeri,

nonostante il 2009 si presenti in generale come un anno difficile per tutti, anche per il turismo.

All'origine di questa vera e propria svolta, maturata a partire dai primi anni di questo secolo, c'è una nuova politica di marketing da parte degli armatori. Nel mercato italia-

no operano sostanzialmente due competitor, Costa Crociere (compagnia n.1 in Italia e in Europa) e Msc Crociere (n.4 al mondo), che si spartiscono il mercato. Entrambi hanno fatto supporre le stesse scelte di marketing.

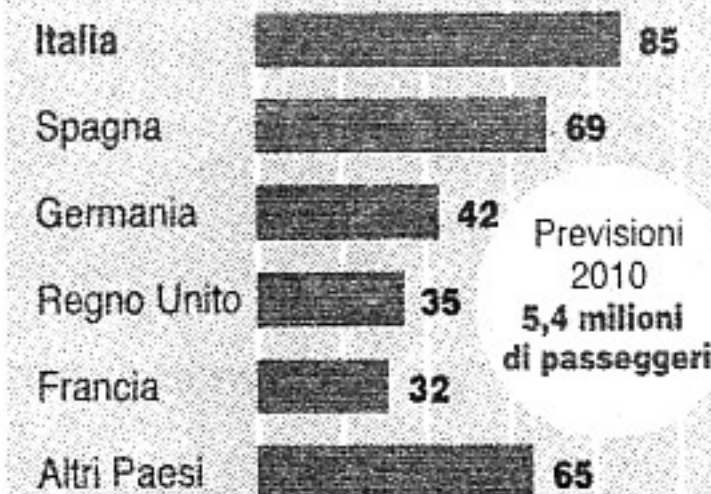
La strategia è fondamentalmente quella di allargare il target tradizionale, arrivando alle famiglie e soprattutto ai giovani, ai quali è attualmente dedicato uno sforzo particolare. Poi ci sono anche altri target, tra cui - segnala Msc - gli *incentive*, ovvero i viaggi che le grandi imprese fanno a favore dei propri dipendenti o dei propri venditori o dei propri fornitori e clienti. La stessa Msc segnala poi la 'crociere a tema', tra cui le 'Golf Cruise', settimane per allenare i golfisti e farli sbarcare nei migliori campi a 18 buche. O i 'Junior camp', dove una squadra di calcio ospita i suoi allievi organizzando seminari full immersion. Ci sono anche le 'Week End Cruise', minicrociere del fine settimana che riescono ad avvicinare a questo settore un pubblico giovane. O, segnala sempre Msc, le 'Bio Cruise', viaggi per amanti del cibo biologico e del training biofisico

Per le crociere è l'ora del boom giovani e famiglie i nuovi clienti

I passeggeri in Europa sono aumentati del 50 per cento in soli quattro anni, tra il 2003 e il 2007. E le previsioni per il 2010 sono per un'ulteriore salita di quasi il 15 per cento

IL MERCATO DELLE CROCIERE

Variazioni % 2007 su 2003



Fonte: European Cruise Council

Nel grafico qui sopra, la crescita dei passeggeri delle crociere in Europa tra il 2003 e il 2007; in Italia c'è stato l'aumento maggiore

identificati e colpiti dagli uffici marketing delle società crocieristiche. Ma la svolta di questi anni viene soprattutto dalle famiglie. «La svolta è arrivata quando, anni fa, abbiamo deciso di non far pagare i ragazzi fino a 18 anni che stanno nella stessa camera dei genitori - dice Andrea Tavella, direttore commer-

ciale e marketing di Costa Crociere -. In questo modo abbiamo creato le condizioni per una nuova partenza del settore».

Una volta portati dentro la nave da crociera i ragazzi e i giovani, bisognava offrire *entertainment* anche per loro. Un lavoro che si affina continuamente: «Le nostre navi - di-

ce Domenico Pellegrino, direttore generale di Msc - sono estremamente dinamiche e flessibili: i servizi sono pensati 24 ore su 24, e ciò si coniuga con le esigenze dei più giovani. È possibile scegliersi la propria vacanza personalizzata scegliendo intrattenimento, gastronomia, fitness e altro. Sulla Msc Fan-

tasia, inoltre, abbiamo messo un simulatore di Formula Uno e il cinema a 4 dimensioni, con sensazioni anche fisiche (come quelli che ci sono anche a Disneyland, *NdR*)».

Stesso approccio anche da parte di Costa Crociere (c'è un accordo con Sony sulla Playstation), che da quest'anno lancerà una nuova iniziativa: la possibilità per le famiglie di quattro persone di avere due camere invece che una sola, pagando solo una modesta differenza rispetto a una camera sola. «Inoltre - dice Tavella - sono previsti nuovi sconti anche per famiglie composte da un solo adulto (padre, madre o nonna) e un figlio o un nipote».

Per gli amanti del lusso, Msc Fantasia ha attrezzato anche un'area a 6 stelle composta da 99 suite. Le nuove navi di Costa, inoltre, avranno anche un'area 'benessere' di 5.000 metri quadrati.

17/11/2009

MSC Cruceros está de enhorabuena porque ya tenemos en nuestra flota a MSC Splendida, nuestro nuevo buque insignia.

La combinación de tecnología de vanguardia junto con el confort y lujo que caracteriza a MSC Cruceros han convergido en un paraíso donde los sueños se hacen realidad. MSC Splendida es un barco que mira al futuro aunque está diseñado con todo el esplendor y carácter de su pasado, y es por ello que pasajero se encontrará con una dicha dorada dentro del barco.

MSC Cruceros ha diseñado un servicio de 6 estrellas para los pasajeros más exigentes que saben disfrutar de los placeres de la vida: MSC Yacht Club, una zona VIP con 99 espaciosa suites que cuenta con un servicio de mayordomo las 24 horas del día para que tu crucero sea inolvidable. En el Top Sail Lounge, salón panorámico exclusivo para los pasajeros del MSC Yacht Club, los pasajeros van a poder deleitar a su paladar bajo una cúpula repleta de estrellas.

Para el bienestar del pasajero, los huéspedes se pueden beneficiar de MSC AUREA SPA: el deleite del cuerpo viene de la mano de tratamientos especiales aplicados por los mejores profesionales del sector. MSC Cruceros combina la magia de los masajes balineses con el tradicional bienestar de los tratamientos de agua, un legado que debemos a los romanos. Saunas, baños turcos, solarium, sala de relajación. Talasoterapia, salas de masaje, hidromasajes – los pasajeros que así lo decidan, pueden beneficiarse de todas esas facilidades y relajarse en un agradable entorno. Para aquellos que busquen actividades más deportivas, existe un gimnasio lleno de luz y suspendido sobre el mar.

En cuanto a entretenimiento, a bordo de MSC Splendida hay un total de 4 piscinas, una pista de squash, la posibilidad de vivir toda la emoción de la Fórmula 1 con un simulador y mucho más....

MSC Cruceros ha estado siempre comprometido con el medio ambiente y, de hecho, MSC Splendida está a la vanguardia en tecnología medioambiental. Está equipado con los más innovadores sistemas tecnológicos para garantizar el ahorro de energía y la protección del medio ambiente, así como los sistemas de depuración de agua. Por todo ello MSC Splendida está orgulloso de poseer el título de ECO SHIP.

Majestuoso, Sensacional, Cautivador... MSC Splendida

- 1 Documenti richiesti
- 2 Operazioni d'imbarco
- 3 Europ Assistance
- 4 Stato di salute e attitudine al viaggio

D: Quali documenti servono?

R: Prima dell'inizio del viaggio, MSC Crociere fornirà a ciascun crocierista, tramite l'Agenzia diviaggio, i seguenti documenti:

- biglietto di crociera - biglietto aereo (quando previsto) - foglio informativo sul Cashless System - voucher per eventuali trasferimenti e/o soggiorni (quando previsti) - etichette bagagli- guida alla Vita di Bordo

Documenti d'espatrio: Ciascun crocierista, prima della partenza avrà la responsabilità di munirsi di documento di identità in corso di validità richiesto per la crociera scelta. In caso contrario non sarà possibile imbarcarsi e non sarà autorizzato al rimborso del biglietto di crociera. In particolare: Per i cittadini italiani, residenti in Italia, sarà necessario essere in possesso di carta d'identità valida per l'espatrio o del Passaporto in corso di validità (n.B. la patente di guida non può essere considerata valida) a seconda dei porti di scalo toccati dalla nave. Per i cittadini stranieri residenti in Italia sarà necessario controllare la validità del documento per l'espatrio presso il consolato di appartenenza. Tali documenti potranno essere ritirati all'imbarco dall'Ufficio Commissari della nave e conservati per tutta la crociera allo scopo di esibirli alle varie autorità portuali. In caso di necessità potranno essere temporaneamente restituiti.

D: Quali sono le operazioni di imbarco?

R: Le operazioni di imbarco avranno inizio circa tre ore prima dell'orario di partenza indicato sul catalogo e sul biglietto di crociera.

Il check-in chiuderà circa un'ora prima della partenza della nave, ad eccezione dei porti americani dove il check-in chiuderà due ore prima della partenza della nave. E' possibile effettuare il check-in online collegandosi al sito www.msccexpress.net.

Per gli ospiti delle suites MSC Yacht Club di MSC Fantasia ed MSC Splendida, il check-in avviene direttamente a bordo.

All'imbarco i crocieristi dovranno svolgere nell'ordine le seguenti operazioni:

a) consegnare il bagaglio, precedentemente etichettato con nome, cognome, nome della nave, numero della cabina, data e porto di partenza, agli addetti che provvederanno a recapitarlo in cabina.

b) presentarsi al banco check-in per il controllo del biglietto di crociera e del documento di espatrio.

c) dopo il controllo dei documenti, i crocieristi riceveranno la Cruise Card, la carta magnetica utile per i pagamenti a bordo di escursioni, bar, lavanderia, servizio in cabina, coiffeur, beauty center, negozi duty free, fotografo e mance (casino escluso).

Per il rilascio della Cruise Card è richiesta la registrazione della propria carta di credito, oppure il versamento di un deposito monetario. In nessun caso sono accettati gli assegni personali. Di seguito la lista delle carte di credito che possono essere registrate a bordo: Visa, Visa Electron, Mastercard, JCB (non disponibile a bordo di MSC Orchestra) e American Express. Questo servizio (CASHLESS SYSTEM) è valido su tutte le navi.

d) procedure di sicurezza: per motivi di sicurezza, il personale addetto potrà perquisire il Passeggero e/o il suo bagaglio e ha il diritto di confiscare qualsiasi articolo che la Società considera costituente un rischio alla sicurezza dei Passeggeri, dell'equipaggio e della nave.

04/12/2009

Il Presidente Napolitano ha ricevuto i vincitori dei Premi "Vittorio De Sica" e "ETI - Gli Olimpici del Teatro"

C o m u n i c a t o

Si è svolta, questa mattina al Palazzo del Quirinale, la celebrazione della "Giornata dello Spettacolo", con la partecipazione dei promotori e dei vincitori dei Premi "Vittorio De Sica" e "ETI - Gli Olimpici del Teatro".

Dopo gli indirizzi di saluto del Presidente del Premio "Vittorio De Sica", Gian Luigi Rondi, del Presidente dell'Ente Teatrale Italiano, dott. Giuseppe Ferrazza, e del Direttore del Teatro Stabile del Veneto, dott. Luca De Fusco, ha preso la parola il Ministro per i Beni e le Attività Culturali, sen. Sandro Bondi. Sono, quindi, intervenuti a nome, rispettivamente, degli artisti finalisti del Premio "ETI - Gli Olimpici del Teatro" e degli artisti vincitori del Premio "Vittorio De Sica", il signor Massimo Ranieri e la signora Giovanna Mezzogiorno.

La manifestazione si è conclusa con l'indirizzo di saluto del Presidente Napolitano e la consegna dei Premi "Vittorio De Sica" e di una medaglia celebrativa ai vincitori del Premio "ETI - Gli Olimpici del Teatro".

Erano inoltre presenti il Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri - Presidente della Giuria del Premio "ETI - Gli Olimpici del Teatro", dott. Gianni Letta, il Sottosegretario di Stato ai Beni e alle Attività Culturali, on. Francesco Giro, il Direttore Generale dell'ETI, dott. Onofrio Cutaia, il Presidente del Teatro Stabile del Veneto, Laura Barbiana, i figli di Vittorio De Sica, signori Manuel, Christian ed Emilia, esponenti politici, autorità civili e rappresentanti del mondo del cinema, del teatro e della cultura.

Roma, 9 novembre 2009

Cerimonia per la Giornata Nazionale per la Ricerca sul Cancro

C o m u n i c a t o

Si è svolta nel pomeriggio al Palazzo del Quirinale, alla presenza del Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano, la cerimonia per la Giornata Nazionale per la Ricerca sul Cancro, nel corso della quale hanno preso la parola il Presidente dell'Associazione Italiana per la Ricerca sul Cancro, dott. Piero Sierra, il Direttore Scientifico dell'Istituto Europeo di Oncologia, prof. Umberto Veronesi, il Direttore dei Musei Vaticani, prof. Antonio Paolucci e il Ministro del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali, sen. Maurizio Sacconi.

Dopo la consegna, da parte del Presidente Napolitano, dei premi "Credere nella Ricerca", attribuiti per il 2009 dall'Associazione Italiana per la Ricerca sul Cancro, alle Fondazioni Bancarie CARIVERONA, CARIPARO e CARICAL e al volontario del Comitato Abruzzo, Serafino Montaldi, il Capo dello Stato ha rivolto un indirizzo di saluto ai presenti.

Erano presenti il Vice Presidente della Camera dei Deputati, on. Rosy Bindi, il Presidente della Commissione Igiene e Sanità del Senato della Repubblica, sen. Antonio Tomassini, il Giudice della Corte Costituzionale, dott. Franco Gallo, la senatrice a vita Rita Levi Montalcini, esponenti del mondo della cultura, dello spettacolo e dello sport, del mondo scientifico e sostenitori dell'AIRC.

Roma, 6 novembre 2009

Intervento del Presidente Napolitano alla Giornata dello Spettacolo

Palazzo del Quirinale, 09/11/2009

Buongiorno e buon 9 novembre a voi tutti. Lasciate che lo sottolinei : quest'anno il nostro incontro coincide con una data storica, con l'anniversario di quel giorno del 1989, e di quell'evento - la caduta del muro di Berlino - che hanno segnato, al pari del 9 maggio del 1945, uno spartiacque nella storia europea e mondiale del XX secolo. Si aprì allora la strada in Germania dell'Est - ma il cambiamento era già cominciato in Polonia - e in tutti i paesi dell'Europa centrale e orientale all'affermazione di diritti di libertà che erano già stati sanciti con l'adozione delle Costituzioni subito dopo la 2° Guerra Mondiale, in particolare a Roma e a Bonn, nei paesi in cui erano stati sconfitti il nazismo e il fascismo.

Diritti di libertà, a cominciare dalla libertà di espressione - articolo 21 della nostra Carta - e principi democratici da tenere sempre cari, da preservare e far vivere in Italia e ovunque.

Mi rendo conto - scusatemi - di essere già andato al di là del saluto previsto nel programma. Comunque non rinuncio a rivolgere il saluto più amichevole a Gian Luigi Rondi in primo luogo, nostro veterano, al presidente dell'ETI, al presidente e al direttore dello Stabile del Veneto, alla famiglia dell'indimenticabile Vittorio De Sica, ai premiati, a tutti voi, ai rappresentanti del governo, al Ministro Bondi e al Sottosegretario Letta, che mi auguro, e sono sicuro, continueranno il dialogo con il mondo dello spettacolo non solo sul tema delle risorse necessarie - di cui già ha parlato il Ministro - ma su tutti i temi di comune interesse (e molti ne sono stati sollevati acutamente poco fa in questa sala).

Voglio inoltre ringraziare in modo particolare Massimo Ranieri e Giovanna Mezzogiorno sia per le espressioni particolarmente affettuose, forse complice la napoletanità, che mi hanno rivolto personalmente, sia per la serietà dei contenuti dei loro interventi (Massimo Ranieri questa mattina si è diplomato oratore di successo).

Al saluto voglio aggiungere l'apprezzamento sincero per la qualità dei risultati che avete prodotto : qualità convalidata dai Premi Vittorio De Sica e ETI e testimoniata dall'eco straordinaria che il nostro teatro, il nostro cinema, la nostra musica, la nostra arte suscitano in ogni angolo del mondo, e ne posso dare particolare testimonianza per i molti viaggi che ho fatto, anche nel corso di quest'anno, anche molto lontano. Sono diventate, le creazioni italiane, in questi campi fondamentali, davvero parte essenziale della identità e della immagine dell'Italia all'estero.

Vorrei che non lo dimenticassimo mai : se c'è oggi in tanta parte del mondo una corrente di simpatia, di stima, di riconoscimento per l'Italia, molto lo dobbiamo al lavoro vostro e di tutti coloro che vi hanno preceduto, di tutti coloro che hanno fatto bene, che hanno realizzato ed esportato prodotti e spettacoli di qualità. Qualità che nasce innanzitutto dalla passione dell'inventare e del raccontare, dell'interpretare e del rappresentare, del rappresentare vicende collettive e storie individuali e di gruppo, emozioni e sentimenti, come l'estro vi suggerisce. E vorrei aggiungere, in modo particolare, che forse proprio nel corso degli ultimi tempi abbiamo visto crescere - per vostra libera scelta, perché nulla può essere dettato dal di fuori del vostro mondo e della vostra ispirazione - l'attenzione del vostro sforzo creativo per la storia e per la realtà complessa e anche non priva di luci drammatiche della nostra società.

Vi auguro di continuare così, perché abbiamo bisogno delle vostre creazioni: ne abbiamo bisogno e ve siamo grati, io come tutti gli italiani.